

# UZBEKISTÁN

SAMARCANDA Y MAR DE ARAL – 12 DÍAS / 11 NOCHES



SALIDA CON PROFESOR MIQUEL CABAL 3-14 SEPTIEMBRE 2026

## ITINERARIO RESUMIDO

Día 1 (03/09): España → Tashkent  
Día 2 (04/09): Tashkent  
Día 3 (05/09): Tashkent → Nukus  
Día 4 (06/09): Nukus – Moynak – Nukus  
Día 5 (07/09): Nukus – Fortalezas – Khiva  
Día 6 (08/09): Khiva  
Día 7 (09/09): Khiva – Bukhara  
Día 8 (10/09): Bukhara  
Día 9 (11/09): Bukhara (experiencia local) – Samarcanda (en tren)  
Día 10 (12/09): Samarcanda  
Día 11 (13/09): Samarcanda  
Día 12 (14/09): Samarcanda → España

PRECIO: DESDE 3245€ (+340 tasas) EN HABITACIÓN DOBLE

Vuelos incluidos en el precio

## Sobre Uzbekistán

### PARAÍSO DE LA ANTIGUA RUTA DE LA SEDA

Recorreremos las **legendarias ciudades** de la Ruta de la Seda en Uzbekistán. Nos sorprenderá la belleza, esplendor, monumentalidad de Samarcanda, Khiva, Bukhara, Tashkent...las tierras donde el legendario guerrero Tamerlán dominó el cruce entre Oriente y Occidente. Viajar a Uzbekistán es, sin duda, un **imprescindible para todo viajero** y esta salida supone una oportunidad para conocer el país profundizando en su cultura.



## LUGARES SINGULARES

### Uzbekistán

*Donde el pasado se une con el presente*

#### LA PRODUCCIÓN DE SEDA EN UZBEKISTÁN

El comercio de la seda en Uzbekistán se remonta a siglos atrás, a la Ruta de la Seda que atravesaba este país de Asia Central. Kokand fue el destino de la primera caravana china que se dirigía al oeste y que transportaba seda en el año 121 a.C. El método más popular de tejer seda en Uzbekistán es el llamado *abbrband*: teñir los hilos antes de tejer. *Abrrband* significa "atar una nube".

#### PAN DE SAMARCANDA

El pan de Samarcanda acompaña a numerosos platos de la cocina tradicional uzbeke. Cuenta una leyenda que un día un emir, tras quedar impresionado con el pan de Samarcanda, pidió que el mejor panadero de la ciudad fuera a Bukhara y cocinara para él. El panadero así lo hizo, pero el sabor no era el mismo. El emir se puso furioso y le pidió una explicación a su panadero. El panadero le dijo que tal vez se debía a la harina, que no era la misma que la de Samarcanda. Trajeron harina de Samarcanda, pero el pan seguía sin tener el mismo sabor. ¿Tal vez el agua, entonces? Trajeron agua de Samarcanda, pero no sirvió de nada. El panadero finalmente le explicó que lo que le faltaba al pan era el aire de Samarcanda. El emir, al no poder traer aire, dejó que el panadero volviera a Samarcanda, para que pudiera enviarle pan hecho en Samarcanda.

#### EL MAR DE ARAL

El mar de Aral, que antiguamente era el tercer lago más grande del mundo, comenzó a disminuir en la década de los '60, después de que los ríos que lo alimentaban fueran desviados por proyectos de irrigación soviéticos. Hoy día, el mar ha desaparecido casi por completo, dejando en su lugar un desierto; la industria pesquera de la región, que alguna vez fue próspera, ha sido devastada. El resultado es una imagen curiosa de barcos pesqueros naufragados en medio del desierto.



ALFOMBRAS DE SEDA EN EL MERCADO DE BUKHARA



PAN UZBEKO TRADICIONAL, CON SU FORMA REDONDA CARACTERÍSTICA



ARQUITECTURA DEL CUBO DE AGUA EN BEIJING



## UN INTERCAMBIO SIN PRECEDENTES

### La Ruta de la Seda

La Ruta de la Seda, activa desde el siglo II a.C. hasta mediados del siglo XV y llamada así por el comercio altamente lucrativo de textiles de seda, se extendía más de 6400 km por Eurasia. En el siglo I, la seda china era muy buscada en Roma, Egipto y Grecia; los chinos se interesaron tanto por la seguridad de sus productos comerciales que extendieron la Gran Muralla China para garantizar la protección de la ruta comercial.

La ruta, utilizada durante un período en el que se produjeron enormes variaciones políticas en todo el continente, tales como la Peste Negra y las conquistas mongolas, sin embargo facilitaba un intercambio sin precedentes de pensamiento religioso (especialmente budista), filosófico y científico, y facilitaba las interacciones económicas, culturales y políticas entre los mundos oriental y occidental.

La seguridad era escasa: los viajeros se enfrentaban a amenazas constantes de bandidaje y saqueadores nómadas, y a largas extensiones de terreno inhóspito. Pocas personas recorrían toda la ruta; dependían más bien de una sucesión de intermediarios ubicados en varios puntos a lo largo del camino.

Uzbekistán, localizada a casi medio camino, ha conservado de manera sorprendente el espíritu de la ruta, de manera que es el lugar perfecto para conocer esta historia tan importante de la humanidad.



## Requisitos para viajar

### PARA CIUDADANOS EUROPEOS

**VACUNAS:** No se exige ningún tipo de vacuna obligatoria.

**DOCUMENTACIÓN PARA ESPAÑOLES:** Pasaporte en vigor (mínimo 6 meses).

**VISADO:** No se exige visado de entrada al país.

## DATOS DE INTERÉS

### Información general

**Capital:** Tashkent

**Superficie:** 447,400 km<sup>2</sup>

**Población:** 29.394.200 hab (2011).

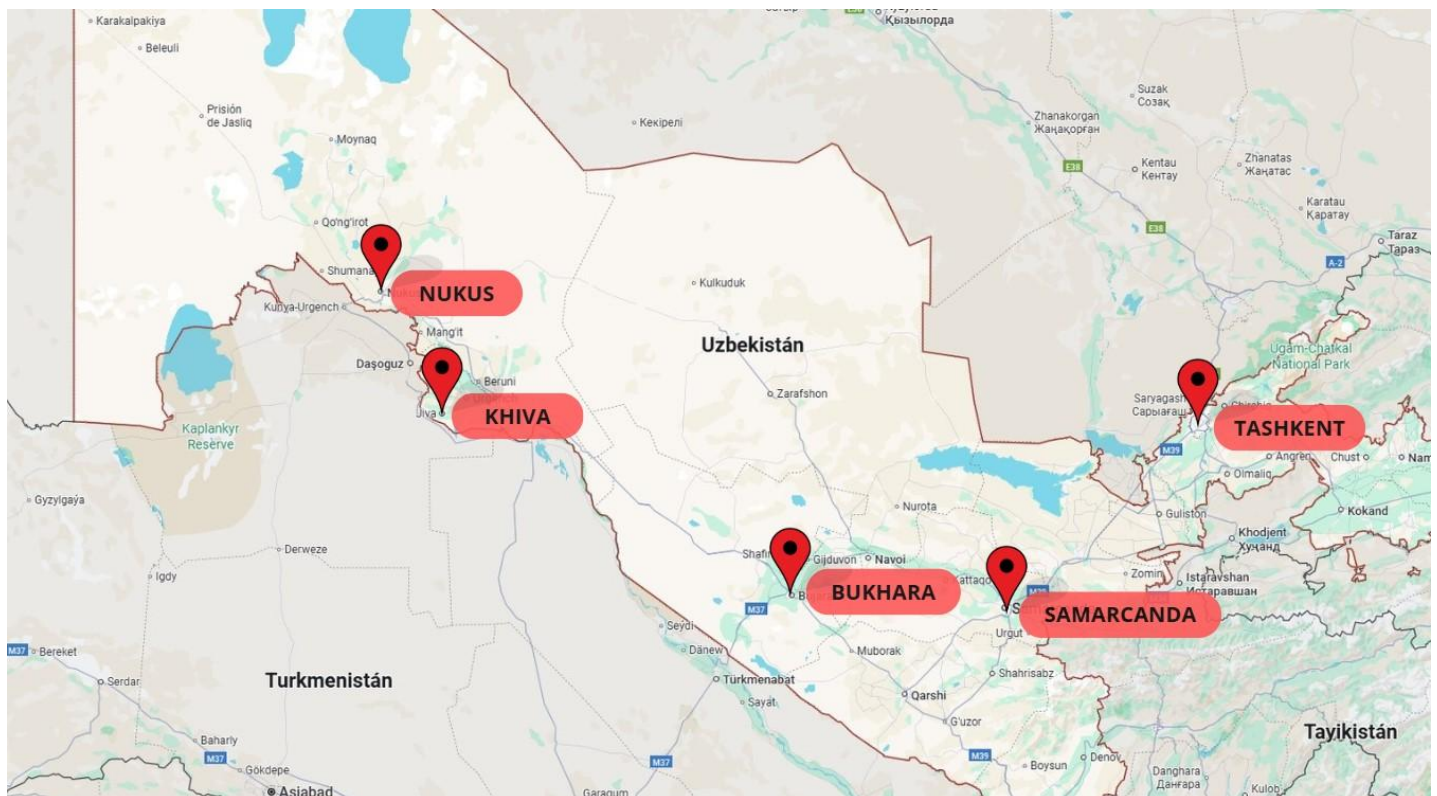
**Moneda:** El SUM (3.000 sum = 1 € aprox)

**Idioma oficial:** uzbeko. El ruso es también el idioma oficial de facto en su uso cotidiano interétnico

**Clima:** El clima de Uzbekistán es, sobre todo, continental con una gran cantidad de días soleados. Los meses más fríos del año son enero y febrero con una temperatura mensual que puede caer hasta los -10 C. Sus veranos son calientes y secos, siendo julio el mes más caluroso donde fácilmente el mercurio puede superar los 35C.

**Diferencia horaria:** +3 /4h según la época del año

**Religión:** musulmana sunita 90 %, Ortodoxos Orientales 5 %, otros 5 %



## SOBRE EL PROFESOR

**MIQUEL CABAL GUARRO (Barcelona, 1977)**



*Traductor literario, doctor en lingüística, se ha especializado en el estudio del espacio postsoviético desde el punto de vista cultural y sociolingüístico.*

*Se ha centrado en los territorios en los que confluyen tradiciones culturales marcadamente distintas y que, a lo largo de la historia, han sido escenario de choques entre imperios (antiguos y modernos).*

**Miquel Cabal Guarro** (Barcelona, 1977) es traductor literario del ruso, licenciado en Filología Eslava y doctor en Lingüística por la Universidad de Barcelona, donde ejerce como profesor de Literatura Rusa y Traducción.

Con más de cincuenta traducciones publicadas de narrativa y teatro del ruso al catalán, de autores como **Platónov, Dostoyevski, Aleksievich, Tolstói, Doblátov, Tsvetáyeva** o **Gógol**, ha sido merecedor de los premios de traducción Ciutat de Tarragona en 2014 (por Petersburg, de Andréi Beli) y Ciutat de Barcelona en 2021 (por *Crim i càstig*, de Fiódor Dostoyevski). Se ha aproximado a los territorios de Asia Central a través de la diáspora de los tártaros de *Crimea*, sobre quienes dirigió el documental *Vatan*, y de parte de la obra de Andréi Platónov.

En el ámbito académico, además de impartir docencia en la UB, la Universidad Pompeu Fabra, la Universidad de Alcalá de Henares y la Universidad Abierta de Catalunya, ha dado conferencias y seminarios en varias universidades de Europa y se ha especializado en la sociolingüística del espacio post-soviético, con un foco especial en Crimea y en Ucrania en general.

Ha sido miembro del comité ejecutivo del Consejo de la Cultura de la ciudad de Barcelona y actualmente es parte de la junta directiva del Consejo Europeo de Asociaciones de Traductores Literarios (CEATL).

## CONFERENCIAS PREVISTAS EN EL VIAJE

**Conferencia 1: «Los pueblos de Asia Central: lenguas y (des)equilibrios»**

**Conferencia 2: «Marco Polo, la ruta de la seda y la exotización de la otredad»**

**Conferencia 3: «Los imperios centroasiáticos y su herencia colonial»**

**Conferencia 4: «Testigos literarios: tradición, modernidad y externalidades»**

## UZBEKISTÁN CON PROFESOR



VIAJE A UZBEKISTÁN

Samarcanda y Mar de Aral

### RUTA DETALLADA

#### ITINERARIO ESPECIAL ACOMPAÑADOS POR EL PROFESOR MIQUEL CABAL

##### **Día 01 (03/09): España → Tashkent (- - -)**

Salida en vuelo con destino a Tashkent. Llegada según horario previsto. Recepción por parte de nuestro representante y traslado al hotel para descansar.

##### **Día 2 (04/09): Tashkent (D A -)**

Desayuno en el hotel y visita a los lugares más emblemáticos de la capital.

Visita de la parte antigua de la ciudad durante la cual veremos el complejo arquitectónico **Hasti Imam**, la **Madrasa Barak Khana** (s.XVI), el **Mausoleo Kaffal-Shohi** (mausoleo del erudito islámico del s.XVI), la **Madrasa Kukeldash** (s.XVI) y el **Bazar Chorsu**. Finalmente, realizaremos la visita al **Museo de Artes Aplicadas**.

Almuerzo en restaurante local.

Alojamiento en hotel.

##### **Día 3 (05/09): Tashkent → Nukus – Mizdak-khan – Savitsky (D A -)**

Desayuno en el hotel y, a la hora prevista, traslado al aeropuerto para coger el vuelo interno hacia Nukus (según el horario de vuelos). Llegada a Nukus, ciudad cerca del Mar Aral, entre los desiertos de Kysylkum, Karakum y Ustyurt.



Realizaremos un traslado para la visita del **complejo arquitectónico Mizdak-khan** que, a través de los siglos, pasó de ser un centro urbano prerromano y zoroastriano a un importante **cementerio y lugar de culto medieval**, con mausoleos del periodo islámico y vestigios arquitectónicos que reflejan cambios culturales hasta mediados del **siglo XIV**. Aprovecharemos para ver también **Gaur kala**, que fue destruido por Shingiz-khan pero que sus ruinas reflejan la importancia histórica del lugar como punto defensivo y comercial en la región.

Almuerzo en restaurante local y visita al **Museo de Savitsky**. Cuenta con una importante colección de arte de vanguardia ruso y la exposición del museo se complementa con hallazgos arqueológicos que hablan de la historia de la antigua Khorezm, estatuillas de terracota únicas, artículos de cerámica y bronce. Además, una colección de alfombras tradicionales, bordadas a mano, aplicaciones, y una rica colección de joyas de plata *karakalpako*.

*\*Dependiendo del horario del vuelo interno, el orden de algunas visitas podrá sufrir modificaciones.*

Descanso y alojamiento en el hotel.

#### **Día 4 (06/09): Nukus – Muynak (D A -)**

Despertaremos temprano para ver la salida del sol. Desayuno en el hotel y salida para visitar el pueblo de Muynak. **Muynak** fue un antiguo asentamiento de pescadores, en la costa del Mar de Aral. Actualmente una ciudad casi fantasma, desolada y con el rastro de una playa seca, ahora desierto. Hoy en día, para ver el fin del agua del mar de Aral, hay que desplazarse cierta distancia a través de las arenas saladas - territorio seco del mar. Conduciremos por el fondo seco del mar, pasando las torres de gas, y encontraremos el **Cementerio de Barcos** en Muynak.



Al terminar la visita, traslado al pueblo de Muynak.

**Muynak** fue un antiguo asentamiento de pescadores, en la costa del Mar de Aral. Actualmente una ciudad casi fantasma, desolada y con el rastro de una playa seca, ahora desierto. Hoy en día, para ver el fin del agua del mar de Aral, hay que desplazarse cierta distancia a través de las arenas saladas - territorio seco del mar. Conduciremos por el fondo seco del mar, pasando las torres de gas, y encontraremos el **Cementerio de Barcos** en Muynak.

Almuerzo sencillo en el camino.

Regreso a Nukus y descanso en el hotel.

#### **Día 5 (07/09): Nukus – Fortalezas – Khiva (D A -)**

Desayuno y salida con destino Khiva. Atravesaremos la zona sagrada del “Sultan Uais Baba” (s.XV-XIX) y visitaremos las fortalezas de Karakalpakstan: Kizil Kala, Tuprak Kala y Ayaz Kala.

**Tuprak Kala** fue una antigua ciudad-palacio y capital de Chorasnia en los siglos II y III, donde se han descubierto pinturas murales, monedas y archivos. Durante las excavaciones, se encontraron los restos de un palacio con 150 salones y habitaciones, ricamente decorado con pinturas y esculturas monumentales. El palacio era el núcleo de la antigua ciudad, una ciudad que contenía numerosas calles y galerías comerciales, una amplia calle central, y era tan grande que incluía 10 barrios, con alrededor de 200 locales residenciales y servicios públicos. Cada barrio tenía sus propios minicentros, albergando santuarios y salas de artesanía.



**Kizil Kala**, también construida entre los siglos I y IV, se cree que era una defensa fortificada de Tuprak Kala. Fue ocupada por última vez por Muhammad II de Corasmia (siglo XIII), gobernante del Imperio Corasmia, antes de caer ante la conquista mongola.

Lunch box por el camino.

Llegada a Khiva y alojamiento en el hotel.

### **Día 6 (08/09): Khiva (D A -)**

Desayuno en hotel.

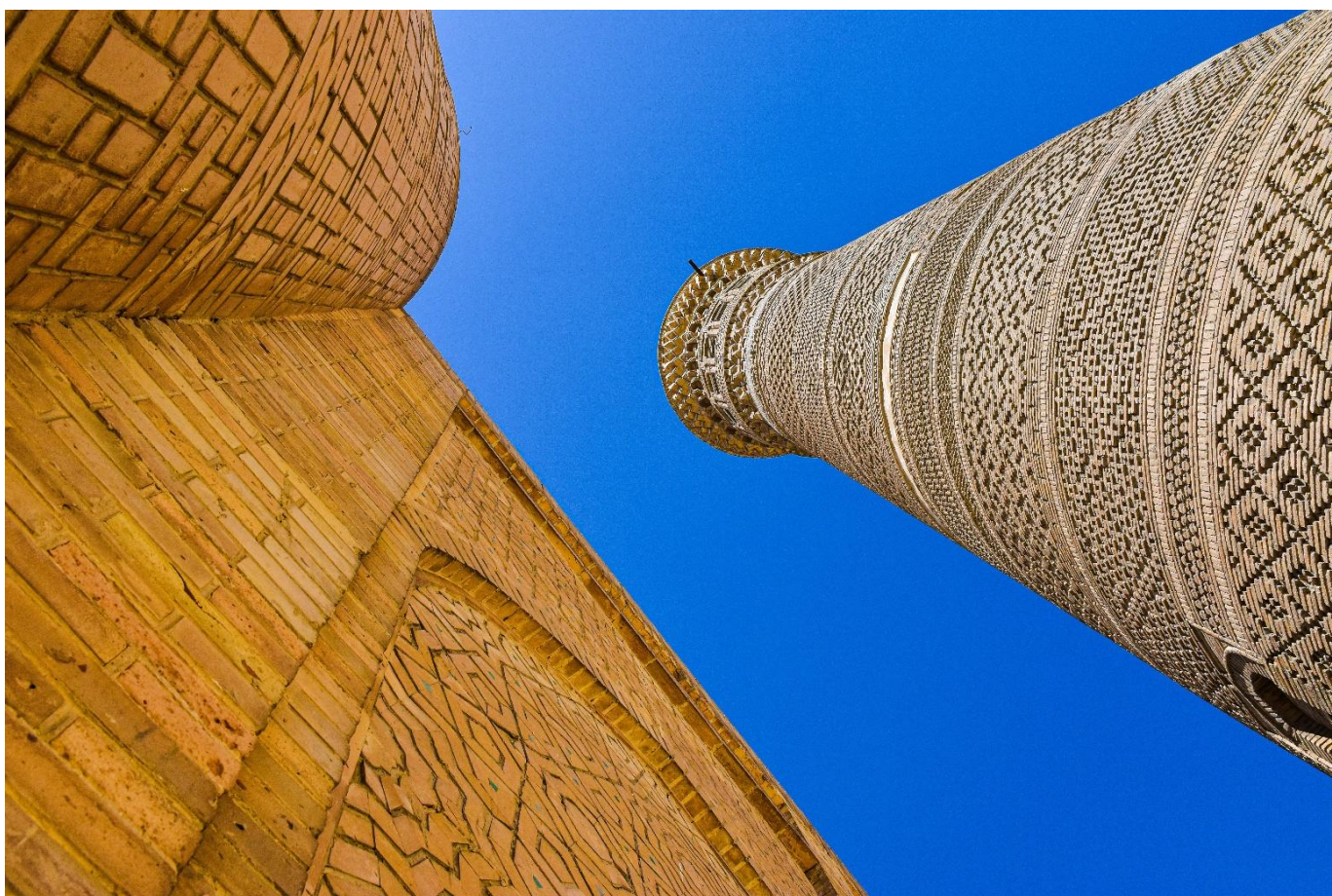
Seguidamente llevaremos a cabo un tour por la zona de la ciudad dentro de la muralla, se conoce como complejo **arquitectónico Ichan-Kala** (de los s. XII-XIX).

Es un verdadero museo al aire libre y ejemplo bien conservado de la arquitectura musulmana desarrollada en Asia Central (declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1990).

Durante la visita veremos las construcciones de **Kalta Minor, el Palacio Kunya Ark, la Madrasa Mohammed Rahim Khan, Minarete y Madrasa Islom Khodja y la Madrasa Amin Khan.**

Almuerzo en un restaurante local.

Continuaremos con la visita del complejo arquitectónico **Tash-Hovli** (harén del S.XIX), el **Mausoleo de Pahlavan Mahmud** (S.XIV-XVIII), donde se encuentra la única cúpula azul de la ciudad, y la **Mezquita Jumaa** (s. X).



Al terminar, regreso al hotel para alojamiento.

#### **Día 7 (09/09): Khiva – Bukhara (D A -)**

Desayuno y traslado por carretera hacia Bukhara. Es un trayecto que sigue la antigua ruta de las caravanas (5h-6h). Pararemos a medio camino para almorzar en un restaurante. Llegada a Bukhara, alojamiento en el hotel y tiempo libre para descanso.

#### **Día 8 (10/09): Bukhara (D A -)**

Desayuno y comenzamos las visitas de esta legendaria ciudad del mundo árabe.

Podremos ver el **Mausoleo de Ismail Samani**, el Mausoleo y Manantial sagrado **Chashmai Ayub**; la Mezquita **Bolo-Hauz**, la **ciudadela Ark**.

Almuerzo en restaurante local.

Seguiremos el tour con las visitas del **Minarete Kalyan** y la **Mezquita Poi Kalyan**; la **Madrasa Miri-Arab**, el **Bazar Coumpol**, con sus 3 cúpulas: **Toki Zargaron** o “cúpula de los Orfebres”, **Toki Telpak Furushon** y **Toki Sarafon**. También veremos las **Madrasas de Ulughbek** y **Abdullazikan**, la **Mezquita Magoki Attory**, **Chor Minor** y el complejo arquitectónico **Lyabi Hauz**, conjunto de dos madrasas y una Khanaka construidos alrededor del mayor estanque de la ciudad.

Alojamiento en el hotel.



### Día 9 (11/09): Bukhara – Samarcanda (D A -)

Desayuno en el hotel. Hoy iremos a 30km de Bukhara para vivir una **experiencia local**. Una familia del pueblo nos enseñará su estilo de vida rural y cocinaremos comida típica con ellos. El almuerzo será lo que cocinemos durante la actividad. Sin duda, una manera de conocer aún más la sociedad uzbeqa.

Después, iremos a la estación para continuar nuestro viaje trasladándonos a **Samarcanda en tren**. Llegada y alojamiento en el hotel de Samarcanda.

### Día 10 (12/09): Samarcanda (D A -)

Desayuno en el hotel y empezaremos a explorar esta ciudad legendaria. Veremos el **Mausoleo de Gur Emir**, uno de los edificios que conforman el complejo funerario conocido como “Tumba del Emir”.

En su interior se encuentran los restos de Tamerlán, sus hijos y nietos, incluyendo al famoso astrónomo Ulughbek. Seguimos con la **Plaza de Registán**, complejo de majestuosas madrasas y centro neurálgico de la ciudad, donde se encuentran tres importantes **madrasas**: **Ulughbek** (siglo XV), **Tilla-Kori** (S.XVII) y **Shir-Dor** (S.XVII).

Almuerzo en restaurante local.

Iremos también al **Museo de la antigua Afrosiyab** y por el **Complejo arquitectónico Shakhi-Zinda** (siglos IX-XV), conjunto de monumentos funerarios cuyo nombre significa “tumba de los reyes vivos”.

Regreso al hotel y alojamiento.



**Día 11 (13/09): Samarcanda (D A -)**

Desayuno en el hotel. Seguimos con las visitas de Samarcanda, veremos la **Mezquita Bibi-Khonum**, situada al norte de la Plaza de Registán, el **Bazar Siab**, y el **Observatorio Ulughbek** (siglo XV).

Almuerzo en un restaurante local.

Al terminar las visitas, tiempo libre.

Alojamiento y descanso en hotel.

**Día 12 (14/09): Samarcanda → España (- - -)**

A la hora prevista, traslado al aeropuerto para salida hacia ciudad de origen. Llegada a España el mismo día.

**FIN DE NUESTROS SERVICIOS**

## VIAJE A UZBEKISTÁN

# Servicios contratados

### EL PRECIO INCLUYE

- ✓ Billetes de avión desde Barcelona y Madrid, vía capital europea. Consultar vuelos y tasas desde otras ciudades
- ✓ Vuelo interno Tashkent – Nukus
- ✓ Tren Bukhara – Samarcanda (clase turista)
- ✓ 11 noches de hotel
- ✓ Régimen de media pensión (desayunos, 10 almuerzos)
- ✓ Experiencia local en Bujara
- ✓ Todos los traslados y transportes descritos en el itinerario.
- ✓ Guía de habla hispana
- ✓ Propinas guía y chofer (55€)
- ✓ **4 conferencias durante el viaje a cargo de Miquel Cabal**
- ✓ Entradas según el programa
- ✓ **Seguro básico de viaje**

### NO INCLUYE

- Tasas aéreas y de carburante
- Bebidas y comidas fuera de la media pensión
- Suplemento aéreo en caso de variación de tarifa o de tasas
- Gastos personales y todo lo que no está incluido en el apartado anterior
- **Seguro de cancelación opcional**

## HOTELES SELECCIONADOS

HOTELES SELECCIONADOS (4*)	
Tashkent	Courtyard by Marriott 4*/ Panarams by Radisson 4*/o similar
Khiva	Erkin Palace 3*/Zarafshan Boutique/Khiva Residence/ o similar
Bukhara	Wyndham Bukhara 4*/ Paradise Plaza 4*/Caravan Plaza/Privados Boutiques
Samarcanda	Movenpick 4*/ Hilton Garden Inn 4*/o similar
Nukus	Pana 3*

*\*o similares, según disponibilidad. Dependiendo de cada zona y teniendo en cuenta la limitada oferta, elegiremos, en caso de no poder ser los indicados arriba, el hotel más similar posible (que a veces puede ser inferior porque no hay más infraestructura)*

### VUELOS RESERVADOS PARA EL GRUPO

*Vuelos ida:*

TK1854 03SEP **Barcelona** BCN – **Estambul** IST 12:10 16:40

TK 370 03SEP **Estambul** IST 18:15 – **Tashkent** TAS 00:40\*

*Vuelos Vuelta:*

TK 373 14SEP **Samarcanda** SKD 05:40 – **Estambul** IST 08:55

TK1467 14SEP **Estambul** IST 10:50 – **Barcelona** BCN 13:30



TÉ EN UNA CASA DE TÉ UZBEKA



MURALLA DE KHIVA



FRESCO EN AFRASIAB DEL AÑO 650



## Precio por persona

*En habitación doble*

**GRUPO MÍNIMO 12 PERSONAS**

PRECIOS POR PERSONA		
Categoría	HAB. DOBLE	Supl. hab. individual
4*	3245€ + 340€ tasas	425€
Propinas obligatorias		55€

## FORMA DE PAGO

El 40 % en el momento de hacer la reserva. El resto, hasta 30 días antes de la salida.

Los pagos pueden efectuarse on-line, mediante pago seguro, directamente en nuestra agencia o por transferencia a los siguientes números de cuenta:

**Banc Sabadell: IBAN ES16 0081 0066 600001325034**

### OBSERVACIONES A TENER EN CUENTA

**\*\*EN TODOS NUESTROS PRECIOS INDICAMOS EL COSTE DE LAS TASAS Y CARBURANTES QUE, EN EL MOMENTO DE HACER LAS TARIFAS, NOS COMUNICAN LAS COMPAÑAS AÉREAS.**

**\*\*EL ITINERARIO ESTÁ SUJETO A ALTERACIONES DEPENDIENDO DE LOS CAMBIOS QUE PUEDAN REALIZAR LAS AEROLÍNEAS EN SUS HORARIOS Y DÍAS DE ALTERACIÓN DE VUELOS.**